

# 淡江大學歐盟資訊中心通訊

## EUi Newsletter, Tamkang University



第 34 期

2012 年 6 月發行

發行人

淡江大學覺生紀念圖書館

主編

許琇媛

編輯助理

戴怡軒

訂閱網址

<http://info.lib.tku.edu.tw/epaper/subscribe.asp?sid=1>

加入 EUi 粉絲團

<http://www.facebook.com/EUi.TKU>

歐盟公布，據估計全世界每天平均超過一百萬人成為網路犯罪的受害者，全世界網路犯罪的代價高達美金三億 800 萬。2012 年 3 月 28 日，執委會提出成立歐盟網路犯罪中心來幫助歐洲公民和企業，以對抗節節升高的犯罪威脅。此中心將重點放在打擊犯罪組織的線上非法活動。歐盟網路犯罪中心的另一重點是，防止社群網站的使用者受到網路犯罪的侵害，也將打擊偷取帳號之罪犯。

在歐盟廢除內部邊境管制後，人員流通比以往更加自由，歐盟內部安全也因此受到很大的挑戰。為因應這項轉變，歐盟提出了設立「自由、安全與司法區域」的概念及成立一個大型資訊管理局的想法。該單位將使國與國之間的資訊交換更為容易，進而提供安全的環境與足夠力量來保障人民的基本權利。

20 年前，聯合國永續發展大會首次在里約熱內盧舉辦，這睽違已久的「地球高峰會」於今年 6 月 20 至 22 日，再次假里約熱內盧舉行，會議命名為「Rio+20 永續發展會議」。Rio+20 以共同促進強化全球永續和發展為目標。對於推動全球氣候與環境行動而言，是一大里程碑。

本期學者專欄，邀請淡江大學歐洲研究所所長郭秋慶教授，撰寫『歐洲聯盟對中國貿易逆差的形成與反應』一文。郭教授首先分析 90 年代以來，歐盟與中國貿易的發展狀況及雙邊貿易形成逆差的原因，以及歐盟對此所採行的相關貿易措施。然而當今歐洲債務危機造成歐洲財政緊縮，使得歐盟國家期待中國以其龐大的外匯儲備，在多元化管理中更能夠對歐洲進行投資，因此歐盟對中國的貿易赤字近期内不但不易有相當程度的下降，且即使歐盟對中國推動公平與開放的貿易措施，也不致於會有積極的對策，歐盟對中國的貿易赤字還是居高，雙方的貿易爭端仍將持續。作者最後的結論，認為歐盟唯有檢討現行共同貿易政策的法規，以及加強對外的應對能力，否則中國對歐盟的出口，不但是競爭也是挑戰者。

本期讀者文章，由淡江大學歐洲研究所博士曾慈惠小姐撰寫，分享其博士論文的部分成果，『歐盟文化產業之發展與成果借鑑』一文首先探討歐盟發展文化觀光產業的背景及其所帶來的經濟效益；文中以會員國捷克為例，分析其文化產業的競爭優勢。最後於結論中建議，捷克發展的成功模式，可作為台灣發展文化觀光相關產業的參考依據。

▶ 歐盟專題.....	4
歐盟設立歐盟網路犯罪中心以打擊網路犯罪和保護電子消費者	4
歐盟將設立管理大規模資訊系統局	9
6 月召開 Rio+20 永續發展會議	12
▶ 學者專欄.....	14
歐洲聯盟對中國貿易逆差的形成與反應	14
▶ 歐盟資料庫簡介.....	23
歐洲因應氣候變遷策略平台	23
▶ 讀者投稿文章.....	27
歐盟文化產業之發展與成果借鑑	27
▶ 歐盟出版品訊息.....	35
1. 連結歐盟—歐盟實用導覽手冊	35
2. The EU and China's engagement in Africa: the dilemma of socialisation	36
3. The G-20: a pathway to effective multilateralism?	37
4. The Western Balkans and the EU: 'the hour of Europe'	38
5. The EU-US security and justice agenda in action	39
▶ 歐盟重要日程.....	40

 歐盟專題.....

## 歐盟設立歐盟網路犯罪中心以打擊網路犯罪和保護電子消費者

歐盟公布，據估計全世界每天平均超過一百萬人成為網路犯罪的受害者，全世界網路犯罪的代價高達 3 億 880 萬美金。

2012 年 3 月 28 日，執委會提出成立歐盟網路犯罪中心來幫助歐洲公民和企業，以對抗節節升高的犯罪威脅。此中心隸屬荷蘭海牙的歐洲警政署 (EUROPOL)，並將重點放在打擊犯罪組織的線上非法活動，特別針對大量透過網路的非法取財行為－例如線上詐騙，包括盜取信用卡和銀行認證的犯罪組織等。

歐盟專家將致力於防範此類網路犯罪入侵電子銀行和線上預訂系統，以此來提振電子消費者的信心。歐盟網路犯罪中心的另一重點是，防止社群網站的使用者受到網路犯罪的侵害，並打擊偷取帳號之罪犯。除上述任務外，此中心也把注意力放在對受害者造成嚴重傷害的網路犯罪行為，像是網路孩童性剝削和影響到歐盟基礎設施和資訊系統的網路攻擊。

「上百萬的歐洲人使用網路，進行家庭理財、線上購物和安排假期，或是經由社群網站和親友保持聯絡。但是隨著網路在我們生活中所占的比例上升之時，犯罪組織也如影隨形，而這些犯罪影響了所有人。」執委會民政事務總署 (Home Affairs) 委員 Cecilia Malmström 說道。「我們不允許網路犯罪妨礙到我們的網路生活，設立在歐洲警政署下的歐盟網路犯罪中心，將成為提供合作的最大樞紐，以維持一個免費、開放和安全的網路空間。」

2011 年就有將近四分之三(73%)的歐洲家庭可以使用網路，而超過三分之一(36%)的歐盟公民會在家裡使用線上理財。80%的歐洲青年會使用社群網站與他人聯繫，每年在全球線上消費也大約有八兆美金流動。

網路犯罪因此升高，而網路罪犯也創造了一個有利可圖的非法活動市場，其信用卡資訊，以至少每張 1 歐元的代價賣給犯罪組織；偽造的信用卡每張可賣到 140 歐元，而銀行憑證可賣到至少 60 歐元。

社群網站也成了網路犯罪的攻擊目標，每天有達到 60 萬的臉書(Facebook)使用帳號被封鎖；2009 年偵測到超過 670 萬台的電腦，因前述各種駭客的攻擊而中毒。

歐盟網路犯罪中心也將持續警告，會員國相關的主要網路犯罪威脅和各會員國在網路上的弱點，此中心將會辨識網路犯罪組織和在網路空間裡的主要罪犯，也會在具體調查中提供協助，如援助取證或是幫忙設立網路犯罪調查小組。

為了達成歐盟網路犯罪中心的任務和在會員國內提供更好的網路犯罪調查人員、檢察官和法官，此中心也將會結合公開資訊的資源、私人機構、警察和學

術資訊。此新的機構會提供各會員國警務人員基本知識，且將共同致力於歐洲網路犯罪專家及培訓之努力，也將有能力回應網路犯罪調查人員、檢察官和法官的疑問，就連特殊技術和法庭上相關議題也不例外。

歐盟網路犯罪中心將提供歐洲網路犯罪調查人員一個平台，他們可以藉此平台透過共同聲明，與資訊產業、其他私人公司、研究單位、使用者群體和民間社會組織做討論，最後，此中心自然會成為全世界遏止網路犯罪領域的最佳夥伴。

## 歐盟網路犯罪中心預計在明年(2013 年)開始運作

為了成立此中心，歐洲警政署的預算機構必須採用執委會的草案。

### 設立背景

執委會已於 2010 年 11 月 22 日採納的歐盟跨國安全策略行動(EU Internal Security Strategy in Action)中聲明為何要建立一個歐盟網路犯罪中心，此策略的首要目標－打擊網路犯罪－也和之前會員國之間、歐盟理事會、執委會和歐洲警政署所同意的政策目標不謀而合。

今天有關於歐盟網路犯罪中心的談話，也是為了尋求如何保護公民免受網路犯罪傷害的一部分，另外還補上立法草案，例如因應資訊系統被攻擊的指令。現在，這草案已送交歐洲議院進行討論，另外，還有在 2011 年被採用的打擊兒童性剝削和兒童色情之指令。

### 為何需要設立歐盟網路犯罪中心？

網路的好處已經改變了我們的生活方式和公司的經銷模式，大約有四分之三的歐洲家庭可以使用網路，三分之一(36%)的歐盟公民會在家裡使用線上理財。網路～僅具三十年發展歷史的產物，已可提供連線者大量的知識。數位經濟加上創新的經營理念，成為在現在經濟壓力時期的重要經濟成長保證。

無論如何，近幾年網路空間的缺點也清楚顯現出來了，因網路犯罪而造成的數量以及損害上都大幅提升。網路犯罪活動所包含的範圍非常廣泛，跨及身分盜取、挾持網路帳號用來從事兒童性剝削、電腦詐騙、信用卡詐騙和其他針對公眾和私人資訊系統的駭客攻擊。犯罪組織已發現網路犯罪的優勢在網路空間上比以往更為活躍。

網路犯罪是全球性的現象，已變成一個有著大規模犯罪事實和低風險的場所，乃因司法管轄權有限和缺乏資訊分享，而對於網路犯罪及時偵測、調查和舉發造成重大障礙。訓練網路犯罪調查人員、檢察官和法官無法在所有會員國發揮有效功能，而調查能力和法庭能力也因各會員國而異。執法人員和其他人員共同合作所擁有用以應付網路犯罪的有價值資訊也是不調和的。

這些都影響到歐盟公民對於網路安全的信任，對於合法的數位經濟之未來願景亦是憂心忡忡。基於這些理由，歐盟理事會將歐盟網路犯罪中心是否可以成為打擊網路犯罪的樞紐任務交辦給執委會。

## 網路犯罪所造成的影響為何？

真正的網路犯罪影響的全面資訊還無法得知，根據知名的網路安全公司表示，網路犯罪所造成的案件量和損害數據都在提升，這些數據保存在一些會員國的警務機關內。

此外，被駭客影響的公眾和私人資訊系統範圍在 2011 年和 2012 年前期有明顯的擴大。記錄網路詐騙或是駭客行為的新方法已經有基礎準則，科技資訊的進步也讓人難以預見網路犯罪在未來會如何繼續，但網路犯罪會擴大以公眾和商業資訊系統的使用者為目標，另外最新的趨勢就是智慧型手機中毒事件也增加了。

研究和估計數據都顯示很多非法線上活動的犯罪趨勢都在上升，2011 年諾頓防毒軟體公司(Norton)估計全球的網路犯罪成本為 1,140 億至 3,380 億美金。2011 年一份為英國內政部(UK Home Office)所做的研究顯示，英國為了防堵網路犯罪一年花費達 300 億英鎊，其中 210 億英鎊是和英國商務有關。根據比利時經濟與金融犯罪調查部門(the Belgian economic and Financial Crime division)，電腦犯罪和網路詐騙案件已從 2008 年的 4,000 件至 2010 年的 7,000 多件。

根據德國刑事局(the German Criminal Police Office)統計數字，德國光是以網路釣魚來駭入網路銀行的案件(駭客利用監視使用者的線上活動來竊取密碼或私人資訊)已經從 2008 年的 2,000 件增加到 2010 年的 5,000 件以上。根據英國 Garlik 網路犯罪報告(the Garlik UK Cybercrime report)，在英國帳號被盜用的從 2008 年到 2009 年增加了 207%，總共損失了 6,590 萬歐元。2008 年將近 4 萬 4,000 起釣魚網站案件，主要針對英國銀行和建築協會。

歐洲警政署統計，15 萬種病毒和其他的惡意程式碼在網路世界裡流竄，2009 年估計每天約有 14 萬 8,000 台電腦遭受攻擊。每天有 25 萬至 60 萬個臉書帳號，在各式的駭客陷阱引誘下，受到封鎖。

## 歐盟網路犯罪中心要如何處理在歐洲警政署已經處理的案件？

執委會提議在歐洲警政署底下設立歐洲網路犯罪中心的主要緣由為，依據現行的歐盟指令，歐洲警政署雖已著手打擊與查緝電腦犯罪案件，但鑒於目前有限的資源，歐洲警政署無法像新的歐洲網路犯罪中心一樣，可從各種不同的來源搜尋資訊，也無能力回應執法機構、法庭和私人機構的問題。

當歐盟在歐洲警政署設置網路犯罪中心之後，將會追求一個能夠在不同機構間分享資訊的方法來打擊網路犯罪。經由該計畫委員會，重要夥伴如歐洲司法合作署(Eurojust)、歐洲警察學院(CEPOL)、歐盟資訊安全局(ENISA)和會員國在歐盟網路犯罪中心代表的技術知識都會被帶進這個系統。

另一個帶領歐盟網路犯罪中心走向成功的鑰匙是中心將會不僅只與執法機構交換訊息。又因為網路空間和網路基礎建設大多都是私人機構資產，因此只有用一個共享、跨機構的方法才能夠提升打擊網路犯罪的成功率。

## 歐盟網路犯罪中心的任務定位為何？

歐盟網路犯罪中心的主要任務是打擊已具有大量犯罪事實的網路犯罪組織。他們的罪行包括高額取財、對受害者造成嚴重傷害或是影響到重要基礎建設和資訊系統。

歐盟網路犯罪中心將蒐集各方資料，不單是執法機構，亦將對歐盟會員國機構提供調查協助。這將讓中心有能力界定最危險、最緊迫的網路犯罪威脅，挑選出在歐盟裡主要的網路犯罪社群。中心也將為國家層級的執法系統在新的犯罪和有科技挑戰性的案件提供一個預警系統。

中心將發展一個網路犯罪報告的共同標準，如此，嚴重的網路犯罪就可以在國家層級的執法機構以統一的形式被提出報告。一個會員國公民若是提報他的銀行帳號遭竊用，就會連結到其他會員國在同一銀行底下帳號遭竊用的案件。在這種情況下，此中心就可以立刻警告其餘的會員國當局。

此中心也必須要回答網路犯罪調查人員、檢察官和法官的疑問，就連關於私人機構的特殊技術和法庭議題也需要回答，另外也將提供各方在預防網路犯罪的訓練，主要是提供訓練的機會和增加相關法學常識的課程。

最終，此中心會將歐盟網路犯罪調查人員意見統一，設立一個平台發展歐盟執法機構在主要議題的共同立場。例如，在政府的網路基礎建設或是與私人機構和非政府組織建立可信任的社群，提供關於國際上遏止網路社群主要行動的連結，像是國際刑警組織(interpol)在這個領域的工作。

## 哪些議題已在打擊網路犯罪方面，開始運作？

從 2007 年後期，網路犯罪就已被執委會視為優先處理的一項議題。根據 2005 年所採行的因應資訊系統遭受攻擊的決定架構，此議題已在歐盟層級廣泛協商，並促使 2007 年執委會提出了『因應網路犯罪之一般政策』(Towards a general policy on the fight against cyber crime)，2009 年執委會為保護資訊基礎建設又提出”保護歐洲免於大規模網路攻擊和破壞：加強防備、安全和恢復力”(Protecting Europe from large scale cyber-attacks and disruptions: enhancing preparedness, security and resilience)，強調因網路犯罪而受到的威脅，且有必要保護我們的資訊系統。2010 年提出一個指令的立法草案，以更新上述的決定架構，此草案現今已經送交歐洲議會。2011 年，一個為打擊兒童性剝削和兒童色情片的指令已經開始實施。

今年(2012 年)執委會將會同對外行動事務部(European External Action Service; EEAS)，共同研擬一套確保歐盟網路安全機制的全面性政策。

圖書館歐盟資訊中心 許琇媛、戴怡軒編譯

參考資料：

<http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/12/317&format=HTML&aged=0&language=EN&guiLanguage=en>

<http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=MEMO/12/221>

研擬設立網路犯罪中心的研究報告(Rand Paper)全文：

[http://ec.europa.eu/home-affairs/doc\\_centre/crime/docs/20120311\\_final\\_report\\_feasibility\\_study\\_for\\_a\\_european\\_cybercrime\\_centre.pdf#page=1&zoom=100](http://ec.europa.eu/home-affairs/doc_centre/crime/docs/20120311_final_report_feasibility_study_for_a_european_cybercrime_centre.pdf#page=1&zoom=100)



## 歐盟將設立大型資訊系統管理局

### 為何要設立大型資訊系統管理局？

在歐盟廢除內部邊境管制後，人員流通比以往更加自由，歐盟內部安全也因此受到很大的挑戰。為因應這項轉變，歐盟提出了設立「自由、安全與司法」(Area of Freedom, Security and Justice; AFSJ)的概念，並思索著成立一個足以管理各級大型資訊系統之機構。「大型資訊系統管理局」讓國與國之間的資訊交換更為容易，也從而給予一個安全的環境與足夠力量來保障人民的基本權利。

該單位必須要有能力，提供無間斷的資訊更新服務。依據執委會、歐洲議會和歐盟理事會制定的第 1077/201 號規則，決議此專責的單位，將擁有最好的設施以稽核各機構間之相關事項、專業性和對最終用戶端的合法性等。

### 大型資訊系統管理局的首要任務為何？

該單位的首要任務，將確保「第二代申根資訊系統(SIS II)」、「簽證資訊系統(VIS)」和「歐洲指紋辨識系統(EURODAC)」全年不間斷且不受任何干擾，完整地進行資訊交換；並採行必要措施來確保上述三大系統和其資訊的安全性，此外還會訓練能夠操作管理這些系統的資訊專家，其受訓內容將包括管理、發布報告與數據和監控研究進度。

此外，亦保障三大系統各自獨立且全面的資料管理責任，並嚴格確保資訊防護與安全規範。此統籌性之整合架構，相較以往單獨運作的三大系統，能提供更有效率、更安全及信賴度高的解決方案。

### 誰來運作大型資訊系統管理局？

該單位將依循常設機構的模式運作，且會由一個管理階層及各會員國的一名代表和兩位執委會委員來組織運作，而有參與申根既成法規(Schengen Acquis)和會使用到歐洲指紋辨識系統的國家都將參與其中。此單位會由一個有參與三大系統的各會員國代表和一名執委會委員所組成的輔導團來協助，另外歐洲警政署(Europol)和歐洲司法合作署(Eurojust)也會參與和他們職權相關的會議。

### 哪些資訊系統將會受到管控？

該單位將由執委會進行管理，在建立一個「自由、安全與司法」的概念下，建置三個大規模資訊系統：

1. **歐洲指紋辨識系統(EURODAC)**是一個用來比較尋求庇護者和非法移民的指紋辨識系統。它實施了 Dublin II 指令，讓會員國在檢查一份庇護申請的時候可以變得較為輕鬆，而現在歐洲指紋辨識系統中心和資料傳輸仍是由執委會來掌管，且會持續實施有效管理直到此一新單位開始運作。
2. **簽證資訊系統(VIS)**協助共同簽證政策的履行並確保邊界能更簡單的受到管理。各國當局也可以利用此系統輕鬆申請申根有效簽證，包括生物辨識。簽證資

訊系統從去年(2011 年)10 月 8 日啟用，首批連線歐盟簽證資訊系統的大使館為位在北非的國家，包括阿爾及利亞、埃及、利比亞、茅利塔尼亞、摩洛哥與突尼西亞。現在此系統仍是由執委會來掌管，且會持續實施有效管理直至此一新單位開始運作。

**3. 第二代申根資訊系統(SIS II)**將會使在各國邊境管制機構、警察、關稅、簽證和遍及在申根區域的司法機構，在人員和物品的交換資訊更為容易。第二代申根資訊系統會取代原有的申根資訊系統(一代)，並提供一個更現代化、擁有增加功能的新穎系統及先進的功能，像是將生物資訊包含在內的可能性，因此第二代申根資訊系統將會加強申根區域內的安全。此系統將在 2013 年開始運作，屆時將由新單位直接管理。

### 大型資訊系統管理局將設址何處？

此單位將在塔林(愛沙尼亞首都)設址，同時將會在史特拉斯堡(法國)展開運作，另會在奧地利 Sankt Johann im Pongau 建立一個資訊備份平台。

### 何時會正式啟用？

此單位預計在今年(2012 年)12 月正式啟用，屆時歐洲指紋辨識系統和簽證資訊系統的管理階層，就會開始準備在 2013 年 3 月接管開始運作的第二代申根資訊系統。

人才招募的程序已經開始，被優先考慮的對象會被派駐在史特拉斯堡的科技小組，此小組將在今年 12 月 1 日掌管上述系統的管理階層。屆時在愛沙尼亞的總局－負責行政服務、人力管理、財政與採購和法律諮詢功能也會開始運作。

今年此新單位招募 75 位員工，另外的 45 位員工將在明年招募，逐漸將全方位的任務有規畫地交給員工來完成。

此單位的常務局長仍在選擇中，但非常期盼這位成功的候選人可以承擔起其在今年秋季的重責大任。

### 中程願景

此單位將會成為一個能夠達成重大的協調和規模經濟，且管理上述三大系統的專責機構。初期階段過後，其將有能力以逐步建立的專業和技術成為一個發展和管理大規模資訊系統的最佳機構，並能支援歐盟安全與人員自由移動。因此，新的資訊系統應該在這個區域更進一步支持政策的施行，或許它在未來的發展和任務可以由此局的設備和能力來決定。

圖書館歐盟資訊中心 許琇媛、戴怡軒編譯

資料來源：

<http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=MEMO/12/197&format=HTML&aged=0&language=EN&guiLanguage=en>

## 6 月召開 Rio+20 永續發展會議

20 年前，聯合國永續發展大會首次在里約熱內盧舉辦，這睽違已久的「地球高峰會」於今年（2012 年）6 月 20 至 22 日，再次假里約熱內盧舉行，會議命名為「Rio+20 永續發展會議」（以下簡稱 Rio+20）。Rio+20 對於推動全球氣候與環境行動而言，是一大里程碑。20 年前的里約大會，將永續發展列為聯合國和國際社會在全球議程中的首要目標，此大會也是跟隨著其他以因應全球氣候轉變和永續為目標的國際會議和研討會的腳步。Rio+20 就是以此為基礎，並以促進共同強化全球永續和發展為目標。

### Rio+20 之目標

Rio+20 的目標為：「確認對永續發展重新作出政治承諾」、「檢討已執行永續發展進展及差距」和「處理新浮現的挑戰」等。此大會將著重在兩大討論議題：「永續發展及消除貧窮的綠色經濟」和「永續發展的體制架構」。

### 歐盟與 Rio+20

現任歐盟輪值主席國丹麥，與歐盟會員國夥伴於 Rio+20 召開前，已協商採取共同立場。歐盟和會員國皆認為，Rio+20 為獨一無二的發展機會，參予國可在各層級上，為這互賴世界的永續發展，重新作出政治承諾。歐盟已將一份 31 頁的文件，提交給聯合國 Rio+20 大會辦公室，也給予 Rio+20 會議成果文件相關建議。其核心為綠色經濟的準則和在世界層級的明確目標與行動。有意願的國家可以依照其綠色經濟準則來執行，也應有聯合國系統和其他的協助，像是世界銀行、贊助者與私人領域。綠色經濟準則將圍繞在永續能源、水資源、永續陸地經營和生態系統、海洋資源效益，特別是廢棄物、食物、永續農業、漁業、森林、永續城市和化學，還有相關的永續管理和自然資源修復。此準則也會包含尚未解決的議題，如：對於環境有負面影響的津貼、改革綠色租稅和建立能力。

歐盟為永續發展，致力於加強國際合作和建立一個更有效益的國際機制架構，包含一個更有效力的聯合國環境規劃署。

Rio+20 將在丹麥為輪值主席國時舉辦。丹麥將肩負重任，確保在里約會有預期的結果。歐盟提交給 Rio+20 會議成果文件的部分將可以在 <http://www.uncsd2012.org/rio20/index.html> 尋得。由聯合國 Rio+20 大會辦公室所完成的 Rio+20 會議成果文件草稿和更多關於 Rio+20 的資訊可在其官方網站尋得。高峰會對於 Rio+20 的決議在 2012 年 3 月 2 日公布，理事會決議則在 2012 年 3 月 9 日公布。這兩份文件皆可在 <http://um.dk/en> 尋得。關於丹麥政府對於 Rio+20 的政策和首要目標皆可在丹麥外交部網站尋得。

圖書館歐盟資訊中心 許琇媛、戴怡軒編譯

參考文獻出處：

[http://eu2012.dk/en/Meetings/Other-Meetings/Jun/Rio-plus20?\\_id=CEBC2AC4B3F54DFF84D631668D1F0F7D&\\_z=z](http://eu2012.dk/en/Meetings/Other-Meetings/Jun/Rio-plus20?_id=CEBC2AC4B3F54DFF84D631668D1F0F7D&_z=z)

參考文件：

[http://eu2012.dk/en/Meetings/Other-Meetings/Jun/~/\\_media/Files/Other%20meetings/June/Rio%20plus20/EUs%20bidrag%20til%20Rio20%20slutdokument.pdf](http://eu2012.dk/en/Meetings/Other-Meetings/Jun/~/_media/Files/Other%20meetings/June/Rio%20plus20/EUs%20bidrag%20til%20Rio20%20slutdokument.pdf)



本期學者專欄，邀請淡江大學歐洲研究所所長郭秋慶教授，撰寫『歐洲聯盟對中國貿易逆差的形成與反應』一文。郭教授首先分析 90 年代以來，歐盟與中國貿易的發展狀況及雙邊貿易形成逆差的原因，以及歐盟對此所採行的相關貿易措施。作者最後的結論，認為歐盟唯有檢討現行共同貿易政策的法規，以及加強對外的應對能力，否則中國對歐盟的出口，不但是競爭也是挑戰者。

## 歐洲聯盟對中國貿易逆差的形成與反應

郭秋慶

淡江大學歐洲研究所教授兼所長

[g7139@mail.tku.edu.tw](mailto:g7139@mail.tku.edu.tw)

### 摘要

自從 1997 年中國開始對歐盟大幅出口，雙方貿易不平衡日益加劇，而且中國進入世貿組織之後，雙方貿易不平衡更持續發展。事實上，中國迄今是歐盟與第三國(即非歐盟會員國)的最大逆差國。

歐盟針對第三國採取的是共同貿易政策，特別表現在關稅稅率、關稅貿易協定、貿易自由化措施以及出口政策方面。若遇到非歐盟國家傾銷和補貼行為時，歐盟則採取共同的貿易保護措施，所以說歐盟對第三國採取的是「管理式貿易」。

由於中國強大的出口能力，對於歐盟生產者和出口者是一項競爭與挑戰，尤其是威脅到一些歐洲行業的就業機會。歐盟為減少中國商品的進口，陸續祭出因應措施，最早採取的是溫和的應對，像普遍化優惠制度中畢業，減少對中國出口歐盟的配額，增加對中國的反傾銷制裁。

有鑒於歐盟降低對中國貿易赤字的績效有限，歐中貿易的赤字仍是巨大，故晚近歐盟更加強設立部門的對話，檢查中國履行世貿組織的承諾，以利增進中國的貿易自由化，為此還提出市場進入戰略等。然而，面對中國的國家資本主義，重要的是還是有待歐盟檢討現行貿易法規和加強應對能力。

## 壹、歐洲聯盟與中國貿易的發展

中國自從 2001 年加入世貿組織以來，貿易總額成長 3 倍，迄今中國成為當今國際貿易體制中實力不容忽視的國家，不過歐盟會員國高達 27 個，經濟總量與美國不相上下，對外貿易占世界貿易總額的 20%，是一個大型的經濟體。雖然 2008 年金融海嘯下歐洲普遍緊縮財政，中國的製造業出現收縮，可是歐中長期以來貿易的逆差還是相當高，迄今歐盟既是中國第一大貿易夥伴，而且中國成為歐盟最大的逆差來源國。

歐盟是一個經貿共同體，對外採取共同貿易政策(common trade policy)，實施統一的法律規範，表現在共同對外關稅、締結經濟條約和協定、實施貿易保護措施、指導出口政策以及執行發展和援助政策等。因此貿易糾紛幾乎都在歐盟的超國家層級解決，當歐盟認定進口商品出現傾銷、補貼等不公平作為，歐盟即採取共同的貿易保護措施，所以說歐盟的貿易政策是「管理式貿易」(managed trade)，而不是一般的開放式貿易。<sup>1</sup>

自從 1975 年歐盟與中國建立正式關係後，1978 年與中國簽署第一個貿易協定「歐洲經濟共同體與中華人民共和國貿易協定」<sup>2</sup>，成立了貿易聯合委員會，並定期舉行年會，同時歐盟向中國提供普遍優惠制的待遇，中國出口的商品遂可以部分享受免稅或減稅的待遇進入歐盟市場。80 年代初歐盟與中國的貿易，在歐盟這邊享有貿易盈餘，1985 年歐中雙方簽訂「中歐貿易暨經濟合作協定」後，合作的領域擴大，涉及工業、農業、科技、能源、交通運輸、以及發展援助等，因此 1988 年以來中國反而年年保持盈餘。不過得等到 90 年代初亞洲經濟的成長，促成歐盟關注中國的經濟，於是歐中關係進入實質的進展，1995 年歐盟首度發表「中歐關係長期政策」通報(communication)<sup>3</sup>，歐盟執委會此後陸續發表對中國的通報，諸如 1996 年「歐盟對中國新戰略」通報以及 1998 年「與中國建立全面夥伴關係」通報，展現出歐盟欲與中國建立長期的夥伴關係，然而自 1997 年起中國更開始對歐盟大幅出口，雙邊貿易的不平衡開始擴大，1999 年歐中貿易逆差是 328 億歐元，2000 年的逆差是 446 億歐元，待 2001 年是 447 億歐元。

基於中國融入國際社會是世界經濟政治穩定的重要因素，歐盟促成中國進入世貿組織，不過歐中貿易的不平衡，2002 年逆差達 540 億歐元，2003 年逆差達 550 億歐元，2004 年逆差達 750 億歐元，2005 年達 1,060 億歐元，最近

<sup>1</sup> Manfred Elsig, *The EU's Common Commercial Policy: Institutions, Interests and Ideas*, Ashgate Pub Ltd, (December 2002, pp.12-8

<sup>2</sup> Richard Louis Edmonds, *China and Europe since 1978: A Introduction*, in: *the China Quarterly*, 2002, March, no.169, pp.5-10.

<sup>3</sup> 蘇欲曉、武媛媛、張晗（編），*歐盟的對外關係*，鷺江出版社，2006 年，頁 94-5。

2011 年更高達 1,288 億歐元(1,600 億美元)。

若就歐中貿易的實質而言，歐盟銷售到中國的產品主要是機械、工業裝置、與交通設備等，特徵是資本密集與具高科技含量，反觀中國出口到歐盟的產品主要為工業貨品，包括機器、紡織品、鞋類與鋼材等為勞力密集與附加價值低的產品，90 年代以來銷售到歐盟的為電腦設備、手機以及數位相機等。<sup>4</sup>

## 貳、歐中貿易逆差的產生

無可否認，自從中國加入世貿組織後，將關稅總水準下調至 9.9%，取消了包括進口配額、進口許可證和特定產品招標等的非關稅障礙等。不過，歐盟和中國的貿易仍然形成巨額逆差，即使歐盟貿易執委曼德爾森(P. Mandelson)曾公開指責，中國對歐盟的貿易赤字「不可容忍」，強烈要求中國採取措施扭轉貿易的失衡，中國還是表示歐盟對中國的貿易赤字，是經濟全球化加速發展下包括歐盟在內的國家對中國產業的轉移，在中國組裝加工，然後再出口歐盟，譬如日本、南韓與台灣，甚至包括東協或歐盟國家，才會造成中國對歐盟出口的大量盈餘。雖然歐盟可以接受這樣的看法，2006 年 10 月的「競爭與夥伴關係:歐中貿易與投資政策」通報即認定<sup>5</sup>，近十年亞洲國家在歐盟進口中的比例相對穩定在 20-25%，對中國的貿易逆差在一定程度掩蓋了中國已經部份取代了亞洲其他國家成為出口來源國的事實…，產生這一逆差的部分原因是結構性的，因而這一現象還會繼續存在一段時間」。然而，中國的經濟成長一半以上靠出口貿易帶動，對中國而言，過度依賴外需的經濟成長模式不但不適當，而且也不可持續。不僅如此，中國長期以來將國內生產總值(GDP)作為考核地方政府政績的最主要評價指標，而紡織、製造、生產以及加工等勞力密集產業對國內生產總值、稅收與就業的創造較為明顯，一些地方政府對這些行業的出口貿易偏向鼓勵，給它們各種優惠和補貼，造成產量大幅提升，因此給歐盟同類企業不小的壓力，同時帶來貿易嚴重失衡。

## 參、歐盟溫和的應對措施

歐盟基於與中國貿易的逆差日益上升，為了減少中國商品的進口，1994 年首先重新審議普遍化優惠制度(Generalized System of Preferences)，隔年歐盟對普惠制作了重大調整，新普惠制對發展中國家的關稅優惠，改成考慮它們的經濟發展水準(國民生產總值)和它們產品的競爭力(產品在市場上所佔的份額)。<sup>6</sup>就

<sup>4</sup> 歐洲聯盟駐華代表團，<http://eeas.europa.eu/delegations/china> (accessed on Jan. 29, 2012)

<sup>5</sup> Guenter Schucher, Dashed Hopes— EU-China Relations after the EU's 2006 Communication on China, *Journal of Current Chinese Affairs*, Vol. 36. Iss. 6, 2007, pp.83-98

<sup>6</sup> Eurostat, External Trade: System of Generalized Tariff Preferences, European Communities,



實質而言，新普惠制將所有工業品的優惠方案合併為一，以關稅調節和畢業制度取代過去的管理辦法。關稅調節機制對受惠國的出口產品分類優惠，並按敏感程度列 5 個等級，逐級給予不同程度的優惠關稅：一、非常敏感產品，主要包括紡織品、服裝、鐵合金等，關稅為正常稅率的 85%；二、敏感產品，包括化學品、貴金屬、醫藥品、肥料、玻璃製品、鋼鐵製品、皮革製品、木製品等，關稅為正常稅率的 70%；三、半敏感產品，包括無機化產品、塑膠製品、家用設備等，關稅為正常稅率的 35%；四、非敏感產品，包括礦物燃料、人造皮革及其製品、羽絨及其製成品等，關稅為正常稅率的 0%；五、部分初級工業品，關稅為正常稅率的 100%。在此一情況下中國被列入出口競爭力較強的國家，其絕大部分工業產品屬於歐盟 5 個等級中的非常敏感產品或敏感產品，因此需要從普惠制畢業，自 1996 年 1 月起中國出口商品中玻璃、陶瓷和化工品已畢業，1998 年 1 月起皮革和毛皮製品、鞋、帽、傘類製成品、賤金屬、玩具以及雜項製品共 4 類工業製成品畢業，不再享受歐盟的普惠制優惠關稅，就數量而言從 1997 年起減少 23.8% 的比例，1998 年起再減少 36.1%，其後中國產品實際上享受到的優惠並不很多，這不但重大地影響了中國這些出口產品的競爭力，而且使得中國的受損程度居各受惠國之首。<sup>7</sup>

其次，自從 1994 年 2 月歐盟頒行關於從某些第三國的統一進口配額制度，專門用於非市場經濟國家對歐盟出口的產品實施配額管理，包括中國、蒙古、朝鮮、越南、阿爾巴尼亞、俄羅斯以及其他獨立國協的國家。<sup>8</sup>就中國而言，其對歐盟出口的 7 大類非紡織品，即皮革手套、鞋類、陶餐具、瓷餐具、玻璃器皿、玩具、汽車用收音機以及部分麻絲製成品被實行統一的配額；中國對歐盟出口的 15 項紡織品亦被採取統一的配額，此一配額管理措施對中國出口歐盟的貿易影響頗大，因為它對中國出口產品的規定恰是最具有優勢和最具有發展潛力的 18 個稅則編碼的產品。<sup>9</sup>就實際而論，中國對歐盟出口的配額數量被迫降低。再者，原來某些商品對中國不實行配額限制的國家(像芬蘭、德國等)，現在也要受統一配額的制約，尤其是歐盟的統一進口配額是給予進口商，這對中國的出口商可謂喪失安排生產的主動權，還要面對歐盟進口商通過訂單壓價的行為，所以歐盟實施的統一進口配額制度，對中國的出口貿易是相當不利。其後，1997 年中國經過交涉，歐盟取消了對手套和汽車用收音機的限制，不過仍保留對其它 5 大類產品的數量限制。除此之外，歐盟還把中國 20 類產品劃歸為敏感性產品，對之實行進口數量監督管理；對中國的蘑菇罐頭、大蒜、紅薯乾、木薯幹實行關稅配額，

---

November 1994, pp.1-17.

<sup>7</sup> 田春華，歐盟對華貿易政策及我國對策，國際貿易問題，第 3 期，1998，頁 26-7。

<sup>8</sup> Christina Monnich, *Tariff Rate Quotas And Their Administration: Theory, Practice And An Econometric Model For The EU* (Schriften Zur Internationalen Entwicklungs- Und Umweltforschung, Bd. 9), Peter Lang Pub Inc., September 2004, pp.1-5

<sup>9</sup> 田春華，前揭文，頁 26。

這些產品的進口需憑歐盟發放的進口許可證。<sup>10</sup>

2003 年歐盟公布第 815/2003 號規則，新增中國畢業產品六類，包括乳、蛋製品和天然蜂蜜、塑膠和橡膠製品、紙製品、電子消費類產品、光學器材與鐘錶等<sup>11</sup>，削減其 50% 的關稅優惠，亦即將中國在普惠制下享有的優惠關稅由 3.5% 提高到 5%，待隔年再取消全部優惠安排。就在這項通則公布後，年底歐盟又公布第 2331/2003 號通則，規定自 2005 年起取消中國珠寶和貴金屬產品對歐盟出口的優惠待遇。至此，中國享有歐盟普惠制待遇的產品，僅包括活動物及其肉、魚類產品、樹、調味香料、動植物油、紡織品、礦產品與交通工具等，凡此受惠產品已經多屬於初級產品。當今依照歐盟 2006 至 2015 年新的普惠制，市場份額成為決定享受普惠制的唯一標準，中國對歐盟貿易順差不斷地增加，當然仍獲得「受惠」的產品就更加減少。

此外，由於歐盟視中國為非市場經濟國家，對中國紡織品的限額源自，一、在多種纖維協定下的中歐雙邊紡織品協定，歐盟的統一配額涉及 25 種類別紡織品；二、經歐盟批准的單方面限制中國紡織品的自主配額。當世貿組織依據烏拉圭回合協議，在 2005 年初終止多種纖維協定(Multifibre Agreement)後，全球的紡織品貿易配額制度終於廢除<sup>12</sup>，於是中國的紡織品對歐盟大幅地出口，像 2005 年第一季針織衫，從上一季的 1,500 萬件增加到 3,900 萬件，增加幅度 164%，T 恤衫亦從 0.84 億件增加到 3.61 億件，其他像女裝、外褲、毛衣和絨線衣等增幅亦相當大，造成不少歐盟的南方國家紡織製造商倒閉，於是在當地生產商強大的壓力下，歐盟引用中國加入世貿組織議定書的規定，稱中國紡織品對世貿組織會員國的市場造成擾亂，從而得以對中國紡織品實施臨時性數量限制，造成當年 6 月中國商務部薄熙來部長不得和歐盟貿易執委曼德爾森(Peter Mandelson)簽署備忘錄，承諾只針對中國的十類紡織品設置進口成長幅度的限制，分別為每年 8%至 12.5%之間。<sup>13</sup>

另外值得一提的是，歐盟增加對中國的反傾銷制裁。早在 1979 年歐盟對中國糖精鈉、機械和鬧鐘提起反傾銷，從此揭開了對中國反傾銷的序幕，多年來中國一直是歐盟反傾銷的主要對象。若從 1979 年算起至 2001 年底，歐盟對中國反傾銷達 91 件，居各國之首。特別是進入 20 世紀 90 年代以來，隨著歐盟和中國貿易逆差擴大，歐盟對中國的反傾銷案增多。待中國加入世貿組織後，基於歐盟與中國簽署「中國加入世貿組織協議書」(Protocol on the Accession of the People's Republic of China)，中國以非市場經濟地位(Non-Market Economy

<sup>10</sup> 祖強、遠鵬，中歐經貿關係發展的受制因素，江海學刊，第 5 期，2002 年，頁 75。

<sup>11</sup> 田春華，前揭文，頁 26。

<sup>12</sup> Kala Marathe Krishna and Ling Hui Tan, Rags and Riches: Implementing Apparel Quotas under the Multi-Fibre Arrangement, The University of Michigan Press, 1998, pp.2-515.

<sup>13</sup> 兩人在上海簽署此一備忘錄。Raphael Minder, China Faces EU Tariffs on Shoes, Financial Times, Nov. 3, 2005.

Status)加入世貿組織，因此中國企業在接受歐盟反傾銷調查時，應該明確證明生產同類產品的產業，在製造、生產和銷售該產品各方面具備市場經濟的條件。若不能明確證明符合條件，則歐盟可以根據「中國加入世貿組織協議書」第 15 條規定，將該商品的價格與進口國或替代國家同類產品的可比價格做比較。此一「確定補貼和傾銷時採用價格可比性」(Price Comparability in Determining Subsidies and Dumping)，最長有效期為 15 年(即至 2016 年)<sup>14</sup>，所以說一旦中國對歐盟出口的產品遭受調查補貼或傾銷，能夠以替代國的價格判定，而不依據與中國國內正常價格或生產成本進行比較，被作為中國替代國的不僅有發展中國家，如巴西、阿根廷、智利等，而且也有美國、日本、瑞典、西班牙、奧地利、挪威等已發展國家，凡此造成對中國生產者的威脅不小。

由於中國沿岸的開放吸引大量外來的投資，加上本身擁有豐沛的勞動力，中國的產品得以大量出口，包括不少的加工和組裝貿易，歐盟就在會員國日益增加中，消費市場的變大，遂成為中國的貿易最大的出口地，貿易的逆差不斷的擴增<sup>15</sup>，於是歐盟相對地採取貿易救助措施，以對付歐中雙方之間巨大的貿易逆差，如反傾銷措施與反補貼調查等<sup>16</sup>，以維護本身貿易市場與內部的產業利益。當中國產品被列入反傾銷調查對象，西班牙、葡萄牙、義大利以及法國的態度通常較為保守，易認定外國的競爭者因低勞動成本和補貼等而有不公平的利益，從而主張歐盟應採取反傾銷(或反補貼)措施。中國遭到反傾銷的產品，不但由原來的紡織品、農產品等初級產品，擴展到像自行車、陶瓷、鋼盤條、無縫鋼管、葡萄糖酸鈉、鋼索以及鋁合金輪轂等，以及冷軋不銹鋼板、蠟燭、鋼絞線、盤條、無縫鋼管與鋁箔等反傾銷調查，而且反傾銷調查涉案金額擴大。<sup>17</sup>

尤其是即使中國紡織品受到歐盟的數量限制，中國的皮鞋輸進歐盟仍然激增，令歐盟感到不滿，因為 2005 年中國向歐盟出口鞋類產品 8.1 億雙，總價值 22.3 億美元，若以當年前 4 月和 2006 年同期比較，銷售歐洲的中國鞋數量增加近 7 倍，引發歐洲鞋類生產商向執委會投訴，因此 2006 年 10 月歐盟對中國的皮鞋課以為期兩年高達 16.5%的反傾銷稅。

其次，當歐盟取消進口鞋配額保護後，一些成員國的制鞋業無法應對來自中國等低成本國家競爭。據歐盟的統計 2005 年中國鞋占歐盟鞋市場的一半，達 12.5 億雙；其中反傾銷措施涉及的鞋為 1.74 億雙。歐盟還稱 2001 到 2005 年

<sup>14</sup> 歐盟理事會通則(council regulation) 519/94 號附錄，列載中國是非市場經濟國家，因此歐盟根據各傾銷出口商的傾銷邊際計算出適用於歐盟從該國進口的所有該種商品的單一平均關稅率(single average rate of duty)。Council of the European Union, available from <http://www.consilium.europa.eu/searchresults?lang=en> (accessed May 20th, 2012).

<sup>15</sup> 張永安、楊逢璿，中國對歐貿易順差探析，歐洲研究，第 3 期，2009 年，頁 24。

<sup>16</sup> Yan Luo, *Anti-Dumping in the WTO, the EU and China: The Rise of Legalization in the Trade Regime and Its Consequences*, Kluwer Law International, 2010, pp.23-9

<sup>17</sup> 高松，中歐貿易磨擦的衝擊及企業的改革——構建學習型企業的幾點思考，通化師範學院學報，第 28 卷，第 6 期，2007 年 6 月，頁 37。

中國皮鞋對歐盟的出口成長 9 倍，其中 2005 年比 2004 年成長 3.5 倍。<sup>18</sup>

#### 肆、歐盟採取對中國新的貿易舉措

由於歐盟對中國的貿易持續擴大，歐盟在 2001 年「歐盟對中國戰略—1998 年文件實施情況與進一步加強歐盟政策的措施」通報，開始要求中國需要承擔擴大的責任，同時認為它與中國的關係是一種競爭與夥伴關係。同時歐盟為降低與中國的高額貿易赤字，2006 年 10 月執委會公布「歐盟—中國：更為親密的夥伴，不斷增加的責任」(EU-China: Closer Partners, Growing Responsibilities)通報<sup>19</sup>，指出「歐洲愈加感覺中國不完全施行世貿組織的義務，對市場准入(market access)的新障礙正阻止一個真正互惠的貿易關係…中國應加強開放市場，確保公平的市場競爭…歐盟將繼續促進中國完全施行世貿組織的義務。」

有鑒於此，歐盟執委會對中國履行世貿組織的承諾作廣泛的檢查，為增加中國的貿易自由化，歐盟對中國的貿易作法上特別重視：(一)在中國市場的准入方面——包括撤除對特定商品的進口障礙，像價格控制、歧視性註冊要求以及任意性衛生標準等；(二)在撤除投資的障礙方面——包括地理的限制、合資企業條件的要求、歧視性許可證程式、某些部門對外國人封閉以及外匯管制等；(三)在改善企業的環境方面——像保護智慧財產權等。其次，歐盟優先促進中國履行世貿組織的規定，作法上還加強設立部門對話(sectoral dialogues)，表達共同關心的課題，交換部門政策和技術議題的意見。迄今歐中之間發展出 56 個正式的對話和工作小組，其中 10 個與貿易有關，10 個對話處理政治議題，剩下 36 個聚集國家內部政策的涉外課題。

有鑒於世貿組織的多哈回合談判遭遇困難，2006 年 10 月歐盟執委會頒布「全球的歐洲」(Global Europe)通報，設定朝向刺激成長和創造就業的貿易政策，也就是要走上自由貿易協定(Free Trade Agreement)<sup>20</sup>，在亞洲歐盟與中國之外的國家，像新加坡、泰國、越南與日本等進行談判，其中與南韓完成自由貿易協定。<sup>21</sup>至於中國方面，當 2006 年底中國加入世貿組織的過渡期屆滿，進入對外開放新階段，隔年歐盟正式提出市場准入戰略<sup>22</sup>，稱歐洲出口商面臨許多貿

<sup>18</sup> 中國鞋讓歐洲人愛恨之入骨交加，2006 年 9 月 14 日，新華網，截取自 [http://news.xinhuanet.com/world/2006-09/14/content\\_5090769.htm](http://news.xinhuanet.com/world/2006-09/14/content_5090769.htm)(May 20th, 2012)

<sup>19</sup> Communication of the European Commission, EU-China: Closer Partners, Growing Responsibilities, Com(2006) Brussels, <http://ec.europa.eu/> (accessed on Feb.9, 2012)

<sup>20</sup> Mustafa Kutlay, The Changing Policy of the European Union towards, Free Trade Agreements and its Effects on Turkish Foreign Trade: A Political Economy Perspective, USAK Yearbook of International Politics and Law, Volume: 2, 2009, pp.117-132. available from <http://www.turkishweekly.net/print.asp?type=2&id=334> (accessed Feb. 9, 2012)

<sup>21</sup> Chiu-Ching Kuo, The Trade Development and Problems between Taiwan and European Union, in 2012 Pusan National University & Tamkang University Joint International Conference on EU, Seonghakgwon 101, PNU, 30. March, 2012, pp.9-19

<sup>22</sup> Market Access, available from:

易的問題，不只是傳統的進口關稅或配額，而且有歧視和不相稱的法規標準，撤除這些障礙是歐盟強化出口和促進歐洲成長和工作的戰略之一部分。因此中國需增加歐洲商品與勞務進入中國銷售，同時中國得改革人民幣的匯率，以便減少歐盟對中國的貿易赤字，寬解中國和歐盟增加中的貿易爭端。

不過，歐盟為歐中戰略夥伴(strategic partnership)致力設立一般性架構，此乃為落實 2006 年 10 月執委會公布的「歐盟－中國：更為親密的夥伴，不斷增加的責任」通報，2007 年展開與中國進行夥伴暨合作協定(Partnership and Cooperation Agreement)的談判，在廢除 1985 年歐中經濟暨貿易合作協定下，歐盟嘗試歐洲出口商和投資人獲得更佳進入中國市場之通路，然而因雙方見解差異，迄今該協定尚未有具體的成果。

歐盟為了與貿易夥伴國能夠「公平」與「開放」地從事貿易往來，2010 年 11 月公布新的貿易政策通報，即「貿易、成長與世界事務--貿易政策作為歐盟 2020 戰略核心內涵」(Trade, Growth and World Affairs - Trade Policy as a Core Component of the EU's 2020 Strategy)<sup>23</sup>，表示未來五年要通過以「反對不公平貿易行為」、「捍衛歐洲利益和就業崗位」為宗旨的貿易措施。歐盟並擬制定措施限制那些拒絕向歐盟開放政府採購市場的經濟體企業，進入歐盟政府採購市場，加強在歐盟邊界的智慧財產權保護執法等。觀此文件雖視中國為其最重要的交易夥伴之一，但卻以較大篇幅抱怨中國「在市場准入等諸多方面存在嚴重障礙」，稱將繼續在世貿組織和雙邊制度框架內推動解決有關問題，以使中國更為遵守「市場規則」及平衡雙邊貿易。事實上，歐中貿易中的爭執因素不易獲得消除。

## 伍、結論

歐盟針對第三國採取的是共同貿易政策，而且是一種「管理式貿易」，而中國當今作為世界第 2 大經濟體，貿易出口是其經濟成長的主要推動力。論起歐中貿易關係，歐盟迄今是中國第一大貿易夥伴，中國也是歐盟的最大逆差來源國。從 1978 年歐盟與中國簽署第一個貿易協定以來，中國出口的商品享有普遍優惠制的待遇，在貿易額有限的情況下，中國保有貿易盈餘，即使 1985 年歐中簽訂「中歐貿易暨經濟合作協定」，仍維持此一貿易盈餘。不過，90 年代初亞洲經濟的成長，促成歐中關係實質的進展，歐盟陸續發表對中國的政策通報，欲與中國建立夥伴關係，而且中國的經濟改革開放後，外資與外商接二連三的到來，中國經濟的成長顯著，國內的製成品開始對歐盟大幅出口，1997 年起雙邊貿易不平

---

<http://ec.europa.eu/trade/creating-opportunities/trade-topics/market-access/> (accessed May 25th, 2012)

<sup>23</sup> European Commission Trade, Trade, Growth and World Affairs - Trade Policy as a Core Component of the EU's 2020 Strategy, Com(2010)612 available from [http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2010/november/tradoc\\_146955.pdf](http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2010/november/tradoc_146955.pdf) (accessed March 6., 2012)

衡開始擴大，尤其是自從 2001 年中國加入世貿組織以後，貿易總額成長 3 倍，歐盟對中國的貿易逆差遂出現持續且上看巨額，2010 年歐盟的貿易逆差為 1,831 億美元，2011 年逆差仍高達 1,600 億美元。

無可否認，經濟全球化加速尤其是鄰近國家的產業與資金對中國轉移，透過在中國的組裝與加工，然後再出口到歐盟等地區，一定程度促成中國對歐盟出口的盈餘。不過，中國經濟成長過度依賴外需，而且國內長期以來將國內生產總值(GDP)作為考核地方政府政績的依據，勞力密集產業對國內生產總值、稅收與就業的創造明顯，也就成為地方政府獎勵出口的對象，遂造成產量大幅提升，帶給歐中貿易嚴重失衡。

歐盟為弭平歐中貿易的赤字，最初是減少中國商品提供的關稅優惠，接著進行數量限制，以及增加反傾銷(補貼)等，然而這些舉措尚稱溫和，面對中國出口數量持續的增加，並沒有發揮多大的效應，尤其是 2006 年歐盟公布的「歐盟－中國：更為親密的夥伴，不斷增加的責任」通報，明顯看到歐盟開始將中國當成夥伴與競爭的對象，歐盟除了檢查中國履行世貿組織的承諾，明確要求中國進一步履行世貿組織的義務，以便增進中國的貿易自由化，歐盟更加強設立部門的對話，以及提出市場准入戰略等，甚至呼籲人民幣進行匯率改革等。

然而，當今歐洲債務危機造成歐洲財政緊縮，使得歐盟國家期待中國以其龐大的外匯儲備，在多元化管理中更能夠對歐洲進行投資，因此歐盟對中國的貿易赤字近期內不但不易有相當程度的下降，而且即使歐盟對中國推動公平與開放的貿易措施，不致於會有積極的對策，歐盟對中國的貿易赤字還是居高，雙方的貿易爭端仍將持續。

基於中國出口能力強大，是一個以國家資本形式存在的貿易體，歐盟唯有檢討現行共同貿易政策的法規以及加強對外的應對能力，否則中國不但是對歐盟的出口者，同時也是競爭與挑戰者。

以上為學者論點，不代表本通訊立場！



本期選介歐洲因應氣候變遷策略平台：

## 歐洲因應氣候變遷策略平台

氣候變遷由來已久，其人體和自然系統亦將造成日益深遠的影響。為了預防氣候變遷傷害嚴重，全球暖化必須被限制在高於工業革命前溫度的 2 °C，而這也只高於現今標準的 1.2°C。為了保持在限制溫度內，必須設立減緩行動 (mitigation actions) 以大幅度減少溫室氣體的排放。

歐洲積極努力落實減緩氣候變遷的相關行動，同時鼓勵其他國家配合仿效。此外，因應氣候變遷衝擊，歐盟正研擬提出相關策略。

為保護人類、建築、基礎建設、企業和生態系統，適應行動 (Adaptation action) 勢在必行。由於之前在歐洲各區域因氣候變遷所受到的影響輕重不一，大多的適應行動會由各國家、區域或地方層級來實行。而是否能夠妥善處理和調適也因歐洲各地人口、經濟的不同而有差別。

透過各層級更好的協調機制，各會員國間的資訊分享和確保適應行動的各項考量皆能符合歐盟制訂的政策原則，歐盟可以幫助和支援會員國的相關行動。2009 年 4 月，執委會發表的適應氣候變遷白皮書 (Adapting to climate change: Towards a European framework for action)，且介紹了適應行動工具和減少歐盟因氣候變遷衝擊之脆弱性的政策。

歐洲環境署 (EEA) 推出了歐洲因應氣候變遷策略平台 (the European Climate Adaptation Platform, CLIMATE-ADAPT) — 一個具備互動式、以網路為基礎工具的平台，提供歐盟、國家、區域和地方各層級決策者，隨時掌握與查詢氣候變遷適應工具和政策發展的相關資訊。

歐洲因應氣候變遷策略平台 (CLIMATE-ADAPT) 旨在提供歐洲因應氣候變遷所採行的相關政策。使用者將可利用此平台，取用和分享以下各類資訊：

- 歐洲預期的氣候變遷
- 今後各區域的脆弱性
- 各國與跨國的適應策略
- 適應案例研究和潛在適應辦法
- 支持適應行動工具

歐洲因應氣候變遷策略平台網址如下：(使用不受 IP 限制)

<http://climate-adapt.eea.europa.eu/web/guest/home>



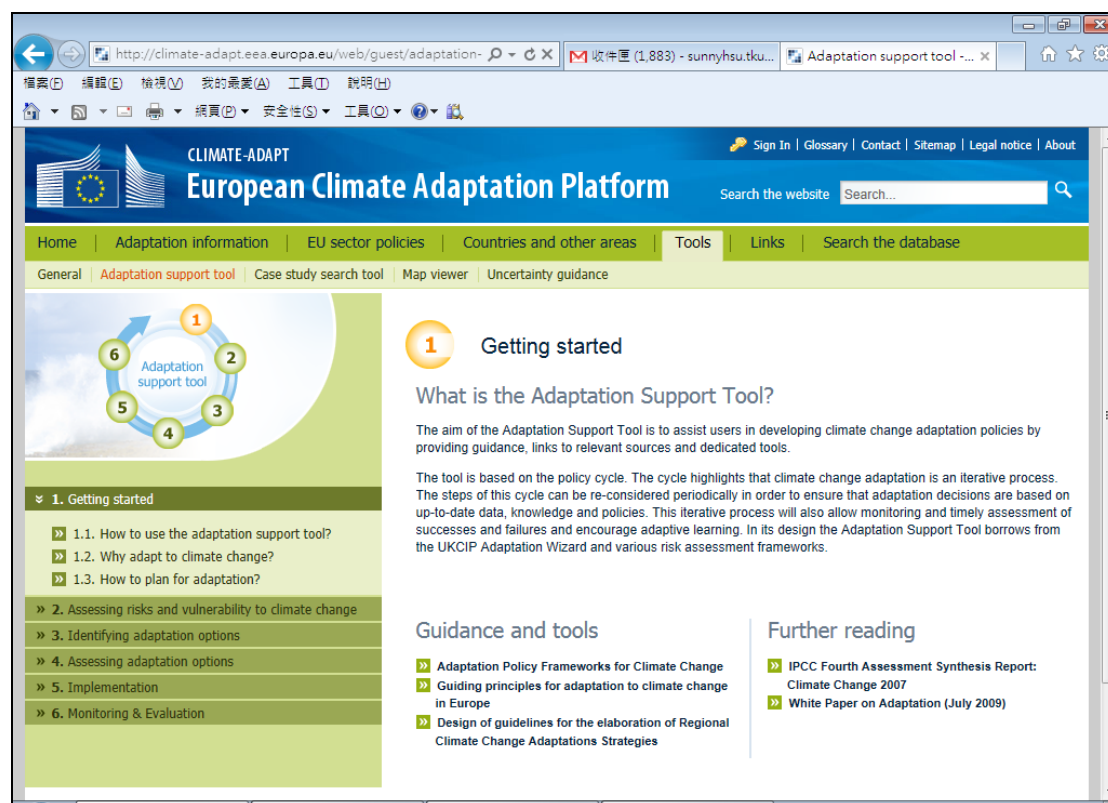
支持適應行動工具的目的是經由提供指導、連結到相關來源和專用工具來幫助使用者制定氣候變遷適應政策。

此工具的使用方法是，依據支持適應行動工具的政策循環圖(the policy cycle of Adaptation support tool)，此循環圖強調因應氣候變遷是一個需反覆實行的過程，這些步驟也可以週期性的重新考慮該適應行動是否有根據更新後的資料、知識和政策。這反覆實行的過程也允許監控和即時評估失敗與否，也鼓勵學習因應。此適應行動工具的設計是來自於英國氣候衝擊計畫(The UK Climate Impacts Programme; UKCIP)的調適專家系統(Adaptation Wizard)和其他風險評估架構。



上述的支持適應行動工具的政策循環圖，網站連結如下：

<http://climate-adapt.eea.europa.eu/web/guest/adaptation-support-tool/step-1>



## 國家和其他區域資料

### 國家

各個國家都在不同的準備階段、有著不同的發展和適應政策。國家部分提供以下資訊：

- 現今國家的適應策略
- 在聯合國氣候變化綱要公約(United Nations Framework Convention on Climate Change, UNFCCC)第五次會議中所提出的適應計畫
- 特定的區域和地方之工具和行動

### 跨國區域和其他國家及區域

執委會的區域總署(DG REGIO)同意了會員國，界定十三個區域為跨國合作。此外，歐盟也同意將兩個特定的跨國區域(波羅的海地區和多瑙河地區)的政策資料放置於此。其他的歐盟計畫和組織，亦提供因應氣候變遷策略和歐盟內跨國行動的相關資訊，泛歐洲和其它鄰國的資料也暫時置放於該分類下。

### 城市

這個部分提供城市氣候變遷挑戰和因應的選項，雖然這些城市不算是區域，

但特別容易受到氣候變遷的影響，也面臨到很多挑戰。這部分提供正在進行或已經發展的策略和行動資訊。

若想檢索參予跨國合作的十三個區域，請連結至下列網頁：

[http://ec.europa.eu/regional\\_policy/atlas2007/transnational/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/regional_policy/atlas2007/transnational/index_en.htm)



檢索各國、跨國區域以及城市相關資料，請連結至下列網址：

<http://climate-adapt.eea.europa.eu/web/guest/countries>

<http://climate-adapt.eea.europa.eu/web/guest/transnational-regions>

<http://climate-adapt.eea.europa.eu/web/guest/cities>



## 讀者投稿文章.....

本期讀者文章，由淡江大學歐洲研究所博士曾慈惠小姐撰寫，分享其博士論文的部分成果，『歐盟文化產業之發展與成果借鑑』一文。作者首先探討歐盟發展文化觀光產業的背景及其所帶來的經濟效益；文中以會員國捷克為例，分析其文化產業的競爭優勢。最後於結論中建議，捷克發展的成功模式，可作為台灣發展文化觀光相關產業的參考依據。

## 歐盟文化產業之發展與成果借鑑

曾慈惠

淡江大學歐洲研究所博士

[aka613@hotmail.com](mailto:aka613@hotmail.com)

### 壹、前言

在全球高科技運輸的快速發展及資本主義下所形成的社會經濟發達與物質富足，人們對於休閒活動與精神生活的要求逐漸提升，地球村的發展現狀使國際間觀光旅遊的活動持續熱絡，也使得世界各國積極投入觀光產業的開發，並不斷加強觀光資源開發及行銷宣傳，以期吸引更多的國際觀光客到來，增加外匯收入。雖然旅遊觀光人數及發展在這個世紀持續的增長，但仍然不可避免的會受到世界經濟危機的波及，2008 年的金融風暴便是一個極大的危機與打擊，<sup>1</sup>而在此低潮之後，世界各國的經濟及產業莫不受到極大的影響與波及，也致使觀光旅遊和其他行業一樣遭受了巨大的負面效應，全球觀光旅遊的人數數量也不斷下滑；所幸至 2009 年底開始，世界經濟景氣漸漸回升，觀光旅遊產業也漸漸復甦與回溫。

半個世紀以來，西歐和北美一直為國際觀光客集中的地區，觀光人口比例占全球觀光人口的 70%，其中歐洲地區則一向以得天獨厚的自然景緻、保存完善且豐富的歷史文化資產著稱並吸引觀光客，加上優厚的人文背景及自然環境，比其他地區更有發展觀光業的本錢與潛力，觀光產業也為歐洲各國帶來極為可觀的收益並製造許多就業機會。雖然近年來由於氣候因素所造成的空中交通中斷及經濟的不確定性也影響了歐盟區，使得歐洲的產業恢復明顯慢於其他地區(成長 3%，約 4.71 億美元)；但是由於歐洲的觀光旅遊產

<sup>1</sup> 2008年下半年起，美國本土的金融危機已經擴散成為全球性的金融風暴。造成全球金融風暴原因有：美國房市惡化並擴散至金融機構、金融監理疏失與規範不足、銀行風暴擴大演變成流動性危機，以及全球資金竄流、抽身而擴大金融市場波動與危機等。郭秋榮，「金融風暴之成因、對我國影響及因應之道」，《經濟研究》，第9期(2008)，頁59-60。

業水準一向都高於其他地區，因此不足以影響或造成歐洲觀光產業整體的損失。<sup>2</sup>

## 貳、歐盟政策執行下之觀光產業與發展

### 一、觀光產業的規劃補助與永續經營理念

歐盟對發展文化觀光產業做了許多的規劃與努力，其中包含了如歐洲文化之都、歐盟區域計畫、觀光環境的保護及結構基金和發展基金的設立。其中歐洲文化之都(European Capital of Culture)計畫是為了在觀光中營造文化的內涵，從 1990 年開始，為了拓廣歐洲文化之都這類的概念及想法，歐盟提出了「歐洲文化月」的計畫，這個計畫和歐洲文化之都計畫的實施方式類似，不同的是，可以參加的對象不再只限於歐盟會員國都市，更擴及至一些中、東歐國家，期限也從「文化之都」一年的期限縮短成「文化月」的一個月；<sup>3</sup>歐盟向來對於地球環保議題格外重視，相同的也非常在意文化觀光產業發展時對環境可能造成的破壞，而其「觀光環境的保護」更是永續經營文化觀光產業的要件，可以想見的是，觀光業儘管號稱無煙囱工業，然而卻不代表其完全不會對環境造成傷害，過多的觀光客湧入，往往造成大量資源消耗以及環境的污染，如果缺少一套措施加以保護或限制，一個觀光景點的環境負載力往往幾年之後就破壞殆盡，如何尋求觀光利益與環境保護的平衡點，也一直是歐體發展觀光業時所需克服的問題之一。歐體在 1993 年 2 月進入了為期八年的第五期環境行動計畫「邁向永續發展」(Towards Sustainable Development)，其目標由以往單純的環境保護措施逐步地與經濟成長之間取得協調，也成為歐體直至目前有關環境保護整體而長期的發展方向。

為了協助改善一些較為沒落的城市或較偏僻的鄉村地區相關觀光環境軟硬體建設及人才培育，歐洲便期望藉著結構基金(Structure Fund)、歐洲區域發展基金(European Regional Development Fund, ERDF)、歐洲社會基金(European Social Fund, ESF)的支持以期達到區域平衡發展、區域改善計畫的目標。<sup>4</sup>

### 二、歐盟文化觀光產業發展現況

隨著歐盟文化政策在歐盟整合過程中，扮演日漸重要的角色，歐盟逐漸體認，文化對地區人民除具有精神層面的認同意義外，並為文化藝術及觀光城市的居民製造許多的就業機會，由於以歐洲文化為基礎而發展的文化觀光產業亦為歐洲重要的經濟來源。2004 年在法國里爾舉行的研討會主題探討為「文化觀光(cultural tourism)是一項歐洲地方區域與歐元區域永續發展政策的策略性要素」，歐洲各國相關政策的制訂者都在於希望找出可行的文化觀光永續發展政策，而該項主題研討的結論則希望「訂定保護當地與人民參

<sup>2</sup> UNWTO, "UNWTO World Tourism Barometer Interim Update (August 2010)", UNWTO, <[http://85.62.13.114/media/news/en/press\\_det.php?id=7331&idioma=E](http://85.62.13.114/media/news/en/press_det.php?id=7331&idioma=E)> (2010).

<sup>3</sup> 黃聿卉, 「歐盟永續文化觀光產業的經營--在觀光中營造文化的內涵」, 《2003【文化創意產業：全球思考·台灣行動】國際研討會》(台北：文建會與歐盟協會，2003)，頁 3。

<sup>4</sup> 同前註，頁 5。

與的永續文化觀光策略」及「有必要創辦文化與觀光活動，以維持人類生活的架構面對全球化與都市化」，文化觀光實為歐洲永續發展的關鍵要素之一。<sup>5</sup>從 1996 年萬花筒行動對於區域文化活動的鼓勵、拉法爾計畫對於歐洲珍貴歷史文化遺跡的保護、文化行動 2000 中對於歐洲文化的推廣及 1983 年開始成立的歐洲文化首都系列活動，歐盟文化政策在一連串的制定與推行之後直接及間接影響了文化觀光的發展，為其成員國帶來始終位居世界首位的觀光文化財。

歐盟的文化觀光政策除幫助會員國產業的發展外，更為歐盟的國家帶來 900 萬個工作機會。尤其歐盟從 1995 年 3 月 26 日正式實施申根公約 (Schengen Agreement) 以來，歐盟會員國境內的貨物、人員、勞務及資金從此廢除了邊界的限制而可以自由流通，不需再有繁複的簽證手續，目前(2012)申根區 28 個國家包括：奧地利、比利時、保加利亞、賽普勒斯、捷克、丹麥、愛沙尼亞、芬蘭、法國、德國、希臘、匈牙利、義大利、拉脫維亞、立陶宛、盧森堡、馬爾他、荷蘭、波蘭、葡萄牙、羅馬尼亞、斯洛伐克、斯洛維尼亞、西班牙、瑞典、冰島、挪威及瑞士；至於對非申根公約適用對象的國家人民來說，欲前往申根的國家，取得當地的簽證後，即可在締約國境內自由往來，期限最多停留 3 個月；歐盟理事會於 2010 年通過同意台灣申請歐盟免申根簽證案，於 2010 年 12 月簽署並由歐盟公報公布，並在公布日起 20 天後正式生效實施；此項措施無疑地對歐盟境內的文化觀光發展是一項利多的消息，一連串的政策施行，亦都在促進歐洲文化觀光產業的推展。<sup>6</sup>另一項重大的影響因素在於 2002 年歐元的流通，歐元貨幣流通後因為不需另外兌換貨幣，資金往來更為方便，也相對的刺激了歐洲的觀光業。

根據 2011 年世界經濟論壇(WEF)發布之「全球觀光競爭力排名」(The Travel & Tourism Competitiveness Report 2011)中，全世界前七名之觀光競爭力最強的國家，有五個國家皆是歐洲國家(第一名瑞士為永久中立國，不列入歐盟國家中；第六名為美國)，此七國分別為：瑞士、德國、法國、奧地利、瑞典、美國、英國，其中屬於歐盟會員國之五個歐洲國家：德國、法國、奧地利、瑞典、英國更足以成為歐洲文化觀光產業之代表國家，更顯現歐盟地區國家於旅遊觀光產業之卓越發展成果(表 1)。

---

<sup>5</sup> 研討會有三項主題：第一項主題為文化觀光和活動。由歐盟官員 Jacqueline Pacaud 提出歐洲文化城市計畫作為永續都市政策發展的主要，該計畫促進城市不同參與者間建設性的辯論，有助歐於提高洲城市的特色，甚至吸引更多的觀光客前往旅遊。第二項主題探討「文化和遺產」，歐洲過去的遺產如何對歐洲的建構作出貢獻，及如何創造一個發展文化與遺產的歐洲模式；最後一項討論焦點則是「文化與區域發展」，聯合國教科文組織的 Laure Veirier 指出某些地區觀光活動的發展，透過規劃宏揚傳統技藝，有助於增強文化認同，免淪為「民俗化」(folklorification)或「觀光化」(touristification)。駐歐盟兼駐比利時文化代表處文教組，〈歐盟文教剪輯〉，第十一期，2004，頁 21-22，

<<http://www.taiwanembassy.org/public/Attachment/6122516335871.pdf>>。

<sup>6</sup> John J. Downes, European Union progress on a common tourism sector policy, *Travel & Tourism Analyst*, (UK: No.1, 1997), pp.81-82.

表 1 全球觀光競爭力國家排名

Country/Economy	2011		2009
	Rank/139	Score	Rank/133
Switzerland	1	5.68	1
Germany	2	5.50	3
France	3	5.41	4
Austria	4	5.41	2
Sweden	5	5.34	7
United States	6	5.30	8
United Kingdom	7	5.30	11
Spain	8	5.29	6
Canada	9	5.29	5
Singapore	10	5.23	10
Iceland	11	5.19	16
Hong Kong SAR	12	5.19	12
Australia	13	5.15	9
Netherlands	14	5.13	13
Luxembourg	15	5.08	23
Denmark	16	5.05	14
Finland	17	5.02	15
Portugal	18	5.01	17
New Zealand	19	5.00	20
Norway	20	4.98	19
Ireland	21	4.98	18
Japan	22	4.94	25
Belgium	23	4.92	22
Cyprus	24	4.89	21
Estonia	25	4.88	27
Malta	26	4.88	29
Italy	27	4.87	28
Barbados	28	4.84	30
Greece	29	4.78	24
United Arab Emirates	30	4.78	33

資料來源:WEF, The Travel & Tourism Competitiveness Report 2011

### 參、會員國發展成果－以捷克文化產業發展為例

2004年加入歐盟之後，捷克的文化政策，以歐盟的文化政策內容為主要依循與方向，基於歐盟文化政策鼓勵各國保存多元文化的原則下，各會員國仍保有各國的文化政策，<sup>7</sup>歐盟各會員國在歐盟文化政策的帶領之下遵循：「在文化方面採取實際行動，以尊重和促進各會員國之間的文化差異性；鼓勵會員國之間及與第三國或國際組織的文化合作。」除了增進會員國間的文化合作、文化相關從事人員及藝術作品和文化類產品的跨國流動外、更帶動了文化產業在各會員國中的經濟成長與發展。

文化產業的發展和經濟的成長是一體兩面的，就在捷克成為歐盟的一員

<sup>7</sup> 許仟，《歐洲文化與歐洲聯盟文化政策》(台北：樂學，1999)，頁 127-142。

之後，捷克的經濟發展便和歐盟產生密不可分的關係；在預備加入歐盟前，世界各國看好捷克低廉工資、人力資源和地理位置，近十年，捷克吸引了 408 億美元的外人直接投資，在新的會員國當中，僅次於有四倍人口的波蘭。以目前的經濟利益看來，除了可以將捷克與歐盟國家之間仍有的些許經濟障礙打通，包含投資障礙的撤除、原來不開放勞工入境的國家允許入境等，此舉不僅降低了產業界的生產成本，得以減緩產業外移歐洲的壓力之外，也使得原來那些投資環境不佳、或對產業限制過多的國家，其資金將迅速向東歐這些生產成本較低的國家遷移；再者，原來具有資本、技術與經營優勢的歐洲國家，加上新增廉價勞工的配合，也將增益其經濟規模與競爭實力。<sup>8</sup>

歐盟亦進一步協助開發中及低度開發國家開拓歐盟市場，根據歐盟統計，目前歐盟自開發中及低度開發國家進口，得享關稅優惠待遇的產品中，僅約有 52% 的產品利用歐盟提供的優惠措施，顯見許多開發中或低度開發國家對於歐盟經貿資訊的取得並不充分，為協助廠商充分了解歐盟的相關產品進口規定與措施，以充分運用優惠待遇，歐盟執委會貿易總署因此架設「協助拓展出口」網站，提供包括：產品的技術與衛生檢疫規定、產品標示規定，會員國對相關進口產品課徵之營業稅及貨物稅稅率等經貿規定，以便有意開發、拓銷歐盟市場的業者查詢利用。<sup>9</sup>在加入歐盟之後，以勞工成本及生產率的層面而言，因為東歐國家普遍具有廉價的勞動力及低稅率，相對促使歐盟國家相關企業作出東移的決定，藉以從稅務優惠中獲益，如此低廉的生產成本利益也使得外商在捷克的投資日增，如此更直接或間接地帶動了各項產業(包含文化產業)在捷克國內的成長及發展。

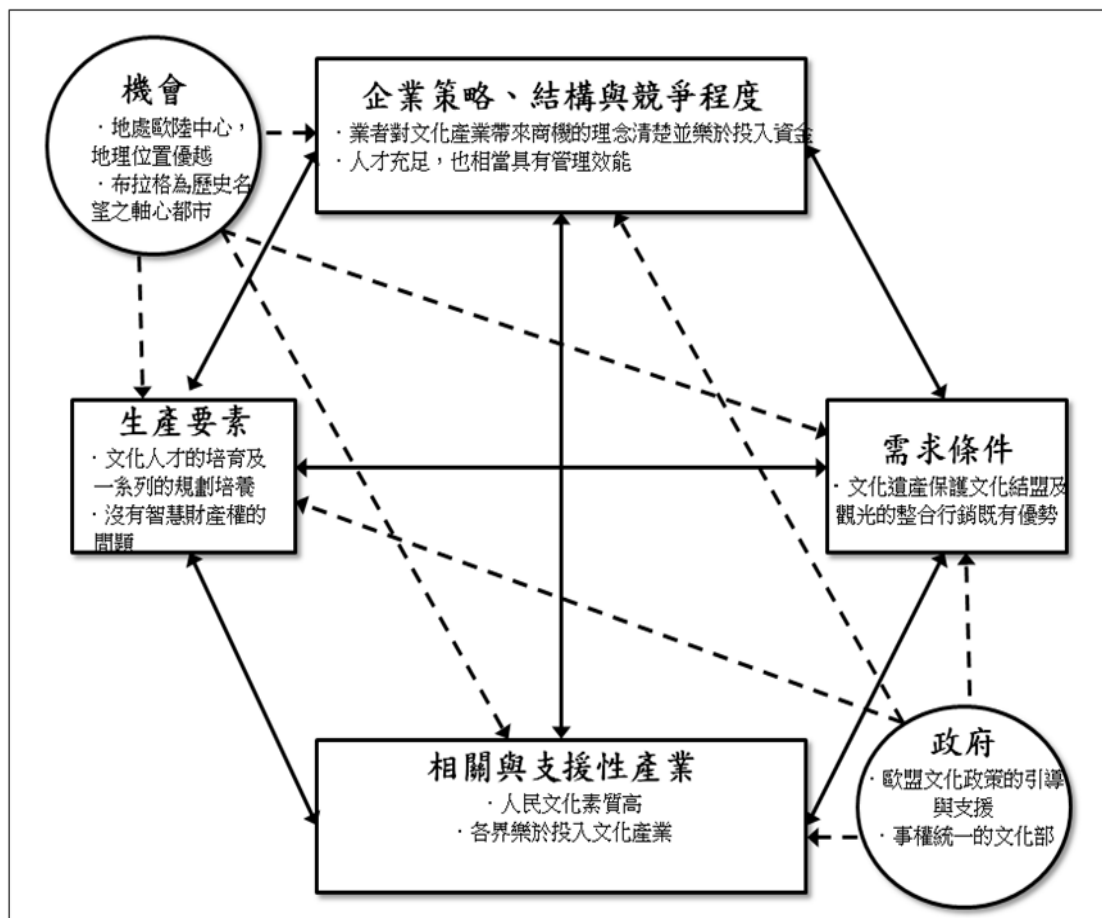
加入歐盟後的各國都必須以歐盟政策為依歸，但歐盟仍然相當鼓勵各國的文化發展可以盡情創造自己的特色，以締造更多元及豐富的歐洲整合文化，因此會員國在歐盟政策的帶領與符合本國情況的政策執行下，更可以發揮其特色及發展，根據「天下雜誌」的專題報導，捷克也是新會員國中經營環境改善最好、最適合經商投資的國家之一<sup>10</sup>，藉由波特(Porter)的鑽石理論分析捷克的文化產業競爭優勢，以呈現在歐盟文化政策下的會員國文化產業成果(圖一)：<sup>11</sup>

<sup>8</sup> 劉書彬，〈歐洲聯盟東擴的課題與影響〉，《國立政治大學中山人文社會科學期刊》，(台北：國立政治大學中山社會科學研究所，2000)，第八卷第一期，頁 209-236。

<sup>9</sup> 中華經濟研究院，〈韓歐盟FTA 對我經濟可能之影響及台歐盟FTA可行性研究〉《97 年度國際經貿事務研究及培訓中心計畫子計畫一：專題研究(9)》，2008，  
<<http://www2.tku.edu.tw/~tiexm/EU2011SummerSchool/text/1-5.pdf>>

<sup>10</sup> 天下雜誌，〈封面故事-捷克的春天〉，《天下雜誌》，(台北：天下，2004)，304 期，頁 108。

<sup>11</sup> 波特認為國家是企業最基本的競爭優勢，因為國家能創造並持續企業的競爭條件，政府不但影響企業所做的決策，也是創造並延續生產與技術發展的核心。一個國家內的某些產業為什麼能在激烈的國際競爭中嶄露頭角，由可每個國家都有的四項環境因素(生產要素、需求條件、相關與支援性產業及企業策略、企業結構和競爭程度)來討論。Porter, *Competitive Advantage of Nation*, (NY: The Free Press, 1990), p.127



圖一 捷克文化產業競爭優勢

資料來源：本文作者繪製，Porter,1990

—政府：就政策及政府部門來說，除了依歐盟文化政策所制定的政策為會員國指引以及具完整的鼓勵政策之外，捷克也擁有健全的文化部以統一文化事務的事權，文化政策施行更具成效。

—機會：某些狀況發生會改變國家的競爭優勢與產業環境。地處歐陸中心，捷克的國家地理位置優越，加上歐洲擁有便捷交通網絡，有助於成為東西文化的交流重要窗口，其首都布拉格更位於歐洲的心臟位置，不但擁有過往的歷史名望，更在近幾年快速革新；此外，布拉格一直是捷克的軸心都市，引領著政治、文化和學術的潮流，扮演著歐陸和世界接軌的角色及轉運地位，如果能持續提升布拉格的全面水準，讓它成為一個有前景、創新的歐洲都市，並擅用布拉格得天獨厚的地理位置，擴大加強公共服務及公共建設的投資，提升它在國際上的地位。

—相關和支援產業的表現：捷克人民對於「文化產業」的理念較為清楚，文化背景也較深厚，有助於文化事務的推動及文化藝術界具有文化產業化的概念，發展歷史悠久，人才充足，也發展出藝術文化管理相關技術與方法。

—企業的策略、結構與競爭對手：就民間業者而言，對於文化創意產業能帶來商機的理念已相當清楚，樂於投入資金，對於投資文化，促進文化產



業發展有很大的助益；文化藝術界具有文化產業化的概念，人才充足，也相當具有管理效能。

—需求條件：文化遺產保護、文化合作及文化觀光的整合，有助於鞏固及推展捷克的文化產業發展。

—生產要素：政府對於文化人才的培育可從基礎教育開始，並成一系列的規劃培養。

## 肆、結論

文化觀光產業之發展已隨著交通的日新月異與世界地球村的形成，深入全球居民的生活中，觀光旅遊不僅成為人民忙碌生活及壓力下的紓解方式，也成為提升文化生活品質的重要資產，更蘊含無限量化價值的產業商機。歐洲文化觀光產業的發展，具有獨特的社會與歷史背景，蘊含著歐洲文化孕育與生成的量化價值，諸如基督教之起源、世界遺跡、文藝復興、工業革命、歐盟成立等。隨著環境的轉變與歐盟廣化，深化的政策目標，歐盟也認知到在經濟與政策層面之外文化的重要性，自此歐盟開始訂定一系列的政策措施，以扶植各類文化項目的發展，並強調將文化因素融於對外政策與行動當中，努力擴大歐洲文化和價值觀對於世界的影響力。近幾年在歐盟重視的政策制定及帶領下，歐盟的文化政策、地區政策以及一些科技政策，對於會員國文化創意產業的發展，都產生了積極的作用，如地區發展、城市復興、重塑空間利用、結構重整的服務功能、加快區域性中心城市融入世界體系的步伐等方面，都產生很大的幫助與作用，<sup>12</sup>而這些文化政策帶領下的產業成果，更可以從歐盟文化政策綠皮書、歐盟文化行動、歐盟文化之都的舉辦及會員國的產業競爭優勢中獲得證實。

當前歐盟的文化政策已由以往之輔助角色，漸漸成為一重要的未來發展政策，歐盟對會員國的角色，雖仍維持「多樣化」的輔助性原則，在政策實行的經濟補助上亦逐日增加，下列茲提出歐盟在文化觀光產業的發展結果：

### 一、運用共同市場的優勢促進文化創意產業的交流

歐盟會員國在歐盟的鼓勵與政策領導下，依據各國之資源與優勢發展文化與觀光產業，並以歐盟文化政策體制為基礎，運用會員國自身自主性的多元動力，促進不同國家之國民，在藝術及文化領域中相互交流以開拓無限的潛能及創造力，進而帶動地方經濟發展，而這些文化行動皆展現於文化綠皮書、歷年觀光客來訪人數、文化行動、歐洲文化首都舉辦之中。歐盟文化政策除了在建立公民認同及深化歐洲整合上具有重要角色之外，更運用共同市場的優勢，促進文化創意產業的交流，並利用深厚背景的傳統文化與歷史遺跡推廣文化觀光產業、增加人民文化就業機會，進而在國際中取得產業優勢地位，文化政策與經濟發展的緊密相連，更是文化政策與經濟發展相輔相成的最大理念。

<sup>12</sup> 徐進，〈全球宏觀經濟政策系列研究報告-略論歐盟的文化政策及文化創意產業的發展〉《長策智庫》2010-019（2010），頁5-7。

## 二、歐盟文化政策現已成為歐洲整合的實行重點

文化政策的制定與政治、經濟整合層面密切相關。在經濟方面，歐盟文化政策提倡文化的多樣性，並運用歐洲深厚的多樣傳統文化發展文化產業，以提高競爭力，利用歐洲整合市場的優勢發展文化產業，是歐盟文化政策貫穿的理念；在政治層面，歐盟文化政策強調文化認同，希望與政治整合相輔相成，因為文化是擴大和深化歐洲整合成果的重要方式，歐盟利用了多種文化活動與推廣，對歐洲人民大力推廣及宣傳文化活動的理念，希望掃除些許歷史帶來的隔閡，使整合歐洲及公民認同的觀念深入人心；歐盟文化政策運用文化與政治、經濟的相互輔助融合，更加鞏固了歐洲整合的成果，從而更將政治經濟的利益，提升為具有更廣泛悠遠的文化理念共同體。

以歐盟文化政策下會員的產業發展成果而言，雖然法國是西歐先進國家之一，在文化方面更可以說是發展大國，文化產業早已發展成熟，是一個非常值得模仿及學習的對象。但對於台灣而言，台灣的文化產業目前仍屬於起步的階段，與法國發展成熟的產業情形，有一段較大的落差，而捷克在經濟層面與生活水準上與台灣更為相似，近幾年也有越來越多的文化交流、學習與貿易往來等。因此，若能先由經濟貿易方面的接觸，進而熟悉捷克各方面的情形，並以捷克文化發展過程為借鏡，同時加以學習，相信可為目前台灣大力推廣的文化創意產業注入一劑強心針，汲取更多經驗，並於問題解決層面，獲得實質的改善。

以上為讀者論點，不代表本通訊立場！

▶ 歐盟出版品訊息.....

本期選介下列 5 篇歐盟議題出版品及研究報告：

1.

出版品：連結歐盟—歐盟實用導覽手冊

作者：歐洲經貿辦事處

出版年：May 2012

全文下載：

中文版下載：

[http://eeas.europa.eu/delegations/taiwan/documents/more\\_info/2012\\_eu\\_guide\\_zt.pdf](http://eeas.europa.eu/delegations/taiwan/documents/more_info/2012_eu_guide_zt.pdf)

英文版下載：

[http://eeas.europa.eu/delegations/taiwan/documents/more\\_info/2012\\_eu\\_guide\\_en.pdf](http://eeas.europa.eu/delegations/taiwan/documents/more_info/2012_eu_guide_en.pdf)



摘要：

歐洲經貿辦事處於今(2012)年 5 月初出版了這本『連結歐盟』導覽手冊，提供大眾歐盟目前的發展概況，內容淺顯易懂。手冊中，針對歐盟經濟與歐元、貿易、外交政策、人權、氣候變遷與能源、環境保護、研究與創新政策、教育、社會政策、健康暨消費者保護等 10 大議題，簡介各類政策，並提供超連結網址，方便讀者瀏覽下載最新的第一手資料相關資訊。手冊最後提供實用的歐洲旅遊、法律規範及各會員國在台辦事處的相關資訊。並提供中、英文版全文供下載。

2.

篇名：The EU and China's engagement in Africa: the dilemma of socialisation

作者：Lirong Liu

出版年：27 July 2011

刊名卷期：Occasional Paper - No93

全文下載：

[http://www.iss.europa.eu/uploads/media/The\\_EU\\_and\\_Chinas\\_engagement\\_in\\_Africa.pdf](http://www.iss.europa.eu/uploads/media/The_EU_and_Chinas_engagement_in_Africa.pdf)



摘要：

作者分析，中國對非洲的交往戰略，迫使歐盟不得不重新評估自身與非洲的關係。自 2008 年起，為嘗試與中國，針對解決雙邊在非洲戰略上與利益的相關衝突，歐盟提出建立歐盟、中國和非洲三邊對話與合作機制，然而至今仍未達成實質的結果。中國與歐盟的非洲政策差異性，主要顯見於兩大面向，即國家援助與安全議題。

歐盟與中國對非洲的國家援助政策，其差異性在於：中國提供非洲無附加條件的援助；而歐盟對非洲的援助附帶相關條件，或是強調非洲在接受援助的前提是，尊重基本人權等。有關對非洲的安全政策部分，中國採行不介入內政的政策；而歐盟則特別強調人民安全的面向。由於歐盟的共同外交暨安全政策，旨在對外關係中，推廣普世的價值觀與原則。也因為這些差異性，歐盟與中國雙邊，不易對非洲政策，達成相關妥協，甚至建立對話與合作機制。

### 3.

篇名：The G-20: a pathway to effective multilateralism?

作者：Juha Jokela

出版年：21 April 2011

刊名卷期：Chaillot Paper - No125

全文下載：

[http://www.iss.europa.eu/uploads/media/The\\_G20\\_-\\_a\\_pathway\\_to\\_effective\\_multilateralism.pdf](http://www.iss.europa.eu/uploads/media/The_G20_-_a_pathway_to_effective_multilateralism.pdf)



#### 摘要：

作者於研究報告中，探討 G-20 高峰會是否能成為，國際間達成多邊主義的有效途徑？G-20 高峰會的出現，被視為全球各國討論經濟合作的主要論壇平台，會議的召開成為 21 世紀促進全球治理的重要發展之一。由於國際間世界秩序的不斷轉變，許多的全球議題，迫切需要尋求各國的合作與協商，最終達成適用於全球的解決方式。在前述背景下，G-20 高峰會被視為，因應全球多極秩序下的重要產物，也象徵以往由西方世界所主宰的經濟與政治秩序，已走向歷史。此外，G-20 高峰會同時反映了，全球化趨勢下所帶來的互賴趨勢。

雖然無法預知 G-20 高峰會的未來，但作者在此份研究報告中，對其歷年來的發展沿革分析，將有助於評估全球治理與多邊主義發展的重要性和相關影響。

4.

篇名：The Western Balkans and the EU: 'the hour of Europe'

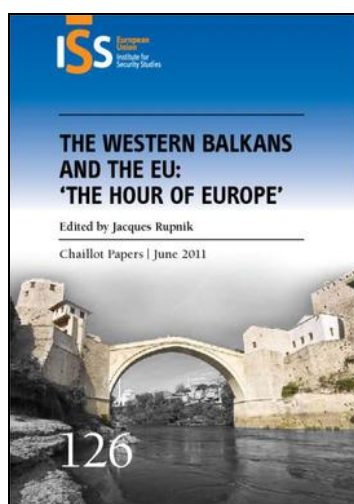
作者：Morton Abramowitz, Dejan Jovic, Robert Manchin, Alina Mungiu-Pippidi, Saso Ordanovski, Momcilo Radulovic, Jacques Rupnik, Denisa Sarajlic-Maglic, Igor Stiks, Veton Surroi, Jovan Teokarevic, edited by Jacques Rupnik

出版年：06 June 2011

刊名卷期：Chaillot Paper - No126

全文下載：

[http://www.iss.europa.eu/uploads/media/cp126-The\\_Western\\_Balkans\\_and\\_the\\_EU.pdf](http://www.iss.europa.eu/uploads/media/cp126-The_Western_Balkans_and_the_EU.pdf)



摘要：

雖然導致南斯拉夫解體的戰爭早已事過境遷，距今超過 15 年之久。然而至今，『巴爾幹半島問題』(the 'Balkan question')仍就是個『歐洲問題』('European question')。在 1990 年代多數歐洲人的眼中，波士尼亞內戰是集體安全防禦下的失敗象徵，科索沃事件後來也成為歐盟發展共同安全暨防衛政策的催化劑之一。

過往 10 年間，歐盟對於巴爾幹政策的規劃，由原本侷限於安全議題的議程，逐漸轉變為自 2003 年 6 月召開的 Thessaloniki 高峰會中所提出的，所有歐盟會員國對巴爾幹地區所達成的正式政治承諾。作者於研究報告中，分析歐盟相對於其它國際強權，在此區安定及發展中所扮演的關鍵角色。

5.

篇名：The EU-US security and justice agenda in action

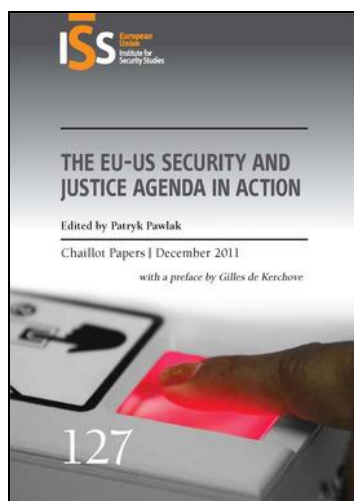
作者：Elaine Fahey, Eva Gross, Daniel S. Hamilton, Xymena Kurowska, Patryk Pawlak, Maria Grazia Porcedda, Mark Rhinard, Thorsten Wetzling, Sarah Wolff, edited by Patryk Pawlak

出版年：30 December 2011

刊名卷期：Chaillot Paper - No127

全文下載：

[http://www.iss.europa.eu/uploads/media/cp127\\_EU-US\\_security\\_justice\\_agenda.pdf](http://www.iss.europa.eu/uploads/media/cp127_EU-US_security_justice_agenda.pdf)



摘要：

過往 10 年間，歐盟與美國間締結許多協定，例如雙邊立法協助、個資交換或財務資料的轉換等。由於歐美間跨大西洋的安全整合層面被視為是雙邊新的政策工具，但經常被批評缺乏透明度與可靠性。基此，有關歐美雙邊發展資料保護與公民自由權等議題，引起了嚴肅的討論。

在後 9/11 時代，有關跨大西洋關係的討論，其焦點則針對歐美的自由與安全議題，以及如何達成前述兩者間的適當平衡。作者於該份研究報告中，以較寬廣的觀點，檢視跨大西洋兩岸的安全合作機制。報告的第一部分主要探討歐美雙邊不同層級的安全與司法合作；第二部分則檢視，在歐洲與大西洋領土之外，如何落實歐美雙邊所締結的安全議程。

▶ 歐盟重要日程.....

- 2012.06.17 EU-Mexico Summit
- 2012.06.17~06.19 Forum of the EU strategy for the Baltic Sea region
- 2012.06.18~06.19 The EU at the G20 summit, Los Cabos (Mexico)
- 2012.06.18~06.22 European sustainable energy week
- 2012.06.20~06.22 Rio + 20: UN conference on sustainable development
- 2012.06.28~06.29 European Council, Brussels
- 2012.07.01~12.31 Cyprus EU Presidency

活動預告：

2012 年 7 月 3~5 日 Summer School

夏季研習班：歐盟、俄羅斯

研習班網址：<http://www2.tku.edu.tw/~tiexm/EU2012SummerSchool/teacher.html>



歡迎各界投稿、訂閱與來信指教 [sunny@mail.tku.edu.tw](mailto:sunny@mail.tku.edu.tw)

歐盟資訊中心網站 <http://eui.lib.tku.edu.tw/>

© 淡江大學覺生紀念圖書館發行